

НОМИНАТИВНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ В УРБАНОНИМИИ ФРАНЦИИ (НА МАТЕРИАЛЕ НАЗВАНИЙ УЛИЦ КОММУНЫ ЛА-ГАРД)

М.Л. Дорофеев
Витебск, ВГУ имени П.М. Машиерова

Система внутригородских названий формируется под влиянием как лингвистических, так и экстралингвистических факторов. Всестороннее изучение урбанонимии способствует построению общей топонимной картины региона, выявлению ее основных национальных отличительных характеристик.

Коммуна Ла-Гард (La Garde), внутригородские названия которой выступили объектом исследования, расположена на юго-востоке Франции в округе Тулон департамента Вар региона Прованс – Альпы – Лазурный берег. Историческое, культурное и экономическое развитие региона, разнообразие рельефа, флоры и фауны нашли отражение в наименованиях улиц данного населенного пункта, которые не выступали ранее объектом лингвистического исследования и впервые анализируются в номинативном аспекте.

Цель статьи – установление номинативных приоритетов урбанонимии Франции.

Материал и методы. Материалом исследования послужили урбанонимы коммуны Ла-Гард общим количеством 412 единиц. Методы исследования: дескриптивный, аналитический, ареальный и элементы статистического анализа.

Результаты и их обсуждение. Опираясь на классификацию белорусских урбанонимов, разработанную А.М. Мезенко [1], мы определили порядок следования принципов номинации в системе французских внутригородских названий:

1) принцип номинации объекта по связи с человеком как социосубъектом занимает первое место и объединяет урбанонимы, восходящие к фамилиям художников: *avenue Auguste Renoir*, *allée Claude Monet*, *rue Henri Matisse*, *rue Marc Chagall*, *rue Paul Cézanne*, *impasse Pablo Picasso*; писателей, поэтов, драматургов: *rue Alphonse Daudet*, *place Frédéric Mistral* (Фредерик Мистраль, провансальский поэт и лексикограф), *rue George Sand*, *rue Jacques Prévert*, *rue Louis Aragon*, *impasse Molière*, *impasse Paul Éluard*, *place Victor Hugo*; ученых: *impasse Évariste Galois* (Эварист Галуа, математик), *avenue Louis Lagrange* (Жозеф Луи де Лагранж, математик, механик, астроном), *rue Paul Langevin* (Поль Ланжевэн, физик, философ); военных: *rue d'Estienne d'Orves* (Анри Луи Оноре д'Эстьен д'Орв, офицер французского флота, герой Второй мировой войны); государственных деятелей: *rue Georges Clemenceau* (Жорж Клемансо, премьер-министр во время Третьей Республики во Франции), *avenue Jean Bartolini* (Жан Бартолини, мэр Тулона в 40-е гг. XX в.).

Следует отметить, что в системе отантропонимных урбанонимов преобладают наименования, образованные от фамилий художников, писателей, поэтов как национальных, так и локальных. Среди внутригородских названий, мотивированных именами участников военных событий, функционируют и наименования, данные в честь офицеров морского флота;

2) принцип номинации внутригородского объекта по отношению к другим объектам, которому соответствуют урбанонимы, мотивированные названиями других внутригородских объектов (улиц, бульваров, переулков, площадей): *rue des Citronniers* – *impasse des Citronniers*, *avenue Jules Ferry* – *rue Jules Ferry*; топонимами, среди которых названия коммун: *impasse de Bargemon*, *avenue de Draguignan*, *rue de Manosque*, *allée de Salernes*; наименования актуальных регионов Франции и тех, которые существовали до административно-территориальной реформы: *rue d'Alsace* (историческая область на северо-востоке Франции, граничащая с Германией и Швейцарией; в настоящее время входит в состав региона Гранд-Эст), *rue de Bretagne* (регион на северо-западе Франции на берегу Атлантического океана), *avenue de Provence* (историческая область на юго-востоке Франции, входит в состав региона Прованс – Альпы – Лазурный берег); гор и горных массивов: *rue du Vercors* (горный массив во Французских Предальпах, расположенный на юго-востоке Франции на территории департаментов Дром и Изер); названиями типов архитектурных объектов, расположенных неподалеку: *rue de la Mairie*, *allée de la Patinoire*, *rue de la Piscine*.

Оттопонимные названия, отвечающие данному принципу, восходят в основном к наименованиям географических объектов, расположенных во Франции. Функционируют и урбанонимы, образованные от наименований коммун других стран, – *avenue de Montesarchio* – побратим коммуны Ла-Гард в Италии, находится в регионе Кампания провинции Беневенто;

3) принцип номинации объекта по его свойствам и качествам, в рамках которого функционируют урбанонимы, образованные от названий разновидностей флоры: *rue des Amandiers, impasse des Pivoines, rue des Platanes, impasse des Tilleuls*; фауны: *rue des Cigales, impasse des Rossignols*.

Кроме флористических и фаунистических названий, первые из которых преобладают и представлены урбанонимами, образованными от названий цветов, кустарников, деревьев, данному принципу номинации отвечают названия, описывающие особенности рельефа: *allée du Bois, allée du Bosquet, allée de la Colline*;

4) принцип номинации объекта по связи с абстрактным понятием представлен названиями, восходящими к историческим датам, их юбилеям: *avenue Bicentenaire de la Révolution, avenue du 8 Mai 1945*; наименованиями астрономических и других явлений.

Заключение. Таким образом, урбанонимы коммуны Ла-Гард отвечают четырем принципам номинации. На первом месте располагается принцип номинации объекта по связи с человеком как социосубъектом (43,9%). Количество названий, ему соответствующих, фактически в два раза превосходит количество названий, функционирующих в рамках принципа номинации внутригородского объекта по отношению к другим объектам (23,8%), который занимает второе место и на 7,5% опережает по количественным показателям названия, отвечающие принципу номинации объекта по свойствам и качествам. Менее многочисленны названия, соответствующие принципу номинации объекта по связи с абстрактным понятием.

1. Мезенко, А. М. Урбанонимия Белоруссии / А. М. Мезенко. – Минск : Университетское, 1991. – 167 с.

ФОРМАЛЬНЫЕ НАЗВАНИЯ ПРОИЗВЕДЕНИЙ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОГО ИСКУССТВА: ОСОБЕННОСТИ НОМИНАЦИИ

Ю.В. Дулова
Витебск, ВГУ имени П.М. Машерова

В современных ономастических исследованиях одно из центральных мест занимает разработка подходов к классификации онимов в зависимости от отношений, возникающих между названием и объектом. Название произведения искусства – артионим – не всегда является полнoinформативным, т.е. заключающим в себе всю совокупность сведений, необходимых для успешного взаимодействия номинатора и реципиента.

Цель исследования – выявить номинативные особенности артионимов-условностей.

Материал и методы. Материалом исследования послужили названия живописных и графических работ авторов Белорусского Поозерья, собранные методом сплошной выборки из списков коллекций Витебского областного краеведческого музея, интернет-портала «Художники Витебщины», каталогов картин. Для достижения поставленной цели были использованы описательный и сравнительно-сопоставительный методы.

Результаты и их обсуждение. Артионимы-условности не дают никакой особой установки на восприятие реципиентом, поскольку носят преимущественно формальный характер. Они не вызывают у адресата ассоциаций, связанных с темой или сюжетом произведения, а лишь указывают на отдельные искусствоведческие характеристики (например, жанр полотна).

Имеющийся в нашем распоряжении материал включает в себя названия произведений живописи и графики разных жанров. Обращение к основным (портрету, пейзажу и натюрморту) легло в основу создания артионимов-условностей, состоящих лишь из соответствующих лексем-классификаторов:

- Г. Ф. Кликушин «*Портрет*», О. Д. Костогрыз «*Портрет*», А. В. Малей «*Портрет*»;
- В. Н. Белявский «*Пейзаж*», В. И. Витко «*Пейзаж*», С. М. Гершов «*Пейзаж*», Б. Г. Иванов «*Пейзаж*», Г. П. Киселев «*Пейзаж*», Г. Ф. Кликушин «*Пейзаж*», Б. Г. Лалыко «*Пейзаж*», В. И. Ральцевич «*Пейзаж*», А. В. Шилко «*Пейзаж*»;
- Ф. Ф. Гумен «*Натюрморт*», А. Ф. Карпан «*Натюрморт*», Г. Ф. Кликушин «*Натюрморт*», А. В. Малей «*Натюрморт*», В. И. Осипов «*Натюрморт*», В. В. Распопов «*Натюрморт*», Б. Я. Хесин «*Натюрморт*», И. Ф. Хруцкий «*Натюрморт*», П. М. Явич «*Натюрморт*».